

**L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire* : entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur**

**The Prophetic Image of Muhammad ﷺ in *L'An neuf de l'hégire* :  
Between Hugolian Poetry, Sublimation, and Spiritual Grandeur**

**Pr. Mohammed DRIDI\***

Université Kasdi Merbah- Ouargla, Laboratoire Le FEU ( Algérie)  
dridi.mohammed@univ-ouargla.dz

Soumis le: 09/12/2024    Accepté le: 01/01/2025    Publié le: 31/03/2025

**Résumé :**

Cet article analyse la représentation de la figure prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire* de Victor Hugo, extrait de *La Légende des siècles*. L'étude met en évidence la manière dont Hugo, par une écriture poétique complexe, transcende les stéréotypes orientalistes pour présenter un Muhammad ﷺ à la fois humain et spirituellement sublime. La construction de cette figure se fait à travers une série de procédés stylistiques, notamment l'hyperbole, les métaphores cosmiques et la musicalité des alexandrins, qui servent à magnifier sa mission prophétique et à conférer une dimension universelle à son message.

L'article explore également la représentation de la mort de Muhammad ﷺ, non pas comme une fin, mais comme une transition lumineuse, une transformation spirituelle qui met en lumière l'héritage moral et éthique du Prophète ﷺ. Cette approche permet à Hugo de situer Muhammad ﷺ dans une généalogie prophétique universelle, illustrant une continuité spirituelle entre les figures religieuses majeures.

**Mots-clés :** Muhammad ﷺ; Poétique de la sublimation; Dialogue interculturel; Spiritualité universelle; Victor Hugo.

\* Auteur correspondant

**Abstract :**

This article analyzes the representation of the prophetic figure of Muhammad ﷺ in Victor Hugo's *L'An neuf de l'hégire*, taken from *La Légende des siècles*. The study highlights how Hugo, through complex poetic writing, transcends orientalist stereotypes to present a Muhammad ﷺ who is both human and spiritually sublime. The construction of this figure is done through a series of stylistic devices, including hyperbole, cosmic metaphors and the musicality of Alexandrines, which serve to magnify his prophetic mission and to confer a universal dimension to his message.

The article also explores the representation of Muhammad ﷺ death, not as an end, but as a luminous transition, a spiritual transformation that highlights the moral and ethical legacy of the Prophet ﷺ. This approach allows Hugo to situate Muhammad ﷺ in a universal prophetic genealogy, illustrating a spiritual continuity between major religious figures.

**Keywords:** Muhammad ﷺ; Poetics of Sublimation; Intercultural Dialogue; Universal Spirituality; Victor Hugo.

# **L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur** \_\_\_\_\_

## **1.Introduction**

Dans le panorama littéraire du XIXe siècle, Victor Hugo occupe une place singulière en tant que poète, visionnaire et humaniste. Son poème *L'An neuf de l'hégire*, issu de *La Légende des siècles* (1859), constitue une contribution remarquable à la littérature universelle (Gaudon, 1971). En choisissant d'évoquer Muhammad ﷺ, Hugo ne se limite pas à une représentation orientaliste, mais tente une exploration intime et respectueuse de la figure prophétique (Porter, 1984). À une époque où l'imaginaire occidental est fortement influencé par des stéréotypes sur l'Orient, le poème marque une rupture : il propose une vision où le Prophète est envisagé dans sa pleine complexité humaine et spirituelle.

Ce texte poétique apparaît comme une tentative de dialogue interculturel, où la figure de Muhammad ﷺ est sublimée à travers une série de procédés littéraires, esthétiques et philosophiques. La poésie devient un espace d'ouverture où l'altérité n'est pas exotisée, mais contemplée avec une empathie qui dépasse les préjugés de son époque. Cette analyse se propose d'examiner les mécanismes poétiques et les dimensions herméneutiques qui permettent à Hugo d'élaborer une figure prophétique universelle, tout en sublimant sa portée spirituelle et esthétique.

## **2. La construction poétique d'une figure prophétique universelle**

### **2.1. L'humanité magnifiée : simplicité et grandeur**

Victor Hugo débute *L'An neuf de l'hégire* en décrivant Muhammad ﷺ dans sa dimension humaine, ancrée dans les réalités quotidiennes de son époque (Albouy, 1963). Les scènes évoquées, comme celle où il rend son salut aux passants ou observe les chameaux boire, inscrivent le Prophète dans une réalité familière et accessible. Ces gestes simples révèlent une humilité fondamentale, comme en témoignent les vers :

*« Il marchait en rendant aux passants leur salut ;  
On le voyait vieillir chaque jour, quoiqu'il eût  
À peine vingt poils blancs à sa barbe encor noire ;  
Il s'arrêtait parfois pour voir les chameaux boire,  
Se souvenant du temps qu'il était chamelier. »*

Ces détails prosaïques soulignent une mémoire des origines modestes, rappelant son passé de chamelier, tout en établissant un lien intime avec les éléments du désert qui l'entourent. Loin de réduire Muhammad ﷺ à une figure lointaine ou exotique, Hugo en fait un homme proche des préoccupations humaines, marqué par le passage du temps. Cependant, cette humanité n'est jamais dissociée de sa grandeur prophétique. Les attributs physiques du Prophète, tels que « le front haut », « la joue impériale » et « l'œil profond et diligent », rappellent une majesté innée. Cette coexistence entre simplicité et sublimité contribue à une vision poétique qui dépasse le cadre strictement historique ou religieux.

## **2.2. L'universalité prophétique: un dialogue spirituel**

Dans ce poM... ème, Muhammad ﷺ ne se limite pas à un rôle circonscrit dans une tradition religieuse spécifique (Journet, 1978). Hugo le place dans une continuité prophétique universelle, où chaque messager divin s'inscrit dans une généalogie spirituelle complémentaire (Armstrong, 2006). Le poète construit un dialogue implicite entre Muhammad ﷺ et d'autres figures prophétiques, notamment Jésus. Il le fait notamment à travers une métaphore cosmique:

*« J'ai complété d'Issa la lumière imparfaite.  
Le soleil a toujours l'aube pour précurseur.  
Jésus m'a précédé, mais il n'est pas la Cause. »*

## **L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur** \_\_\_\_\_

Dans ces vers, Hugo propose une vision où les prophètes deviennent les maillons d'une révélation commune, chacun apportant une contribution spécifique à une vérité universelle. La lumière imparfaite de Jésus précède celle de Muhammad ﷺ, non pas pour diminuer l'un au profit de l'autre, mais pour souligner une complémentarité essentielle.

Les images cosmiques de l'aube et du soleil renforcent cette idée d'une continuité transcendante. Elles suggèrent une conception où les traditions religieuses, loin de s'opposer, participent ensemble à l'éclairage du chemin spirituel de l'humanité. Cette universalité est également mise en avant dans l'appel moral adressé à l'humanité tout entière :

*« Soyez hospitaliers ; soyez saints ; soyez justes. »*

Ces injonctions, bien que prononcées par Muhammad ﷺ, transcendent les appartenances religieuses et culturelles. Elles incarnent des principes éthiques universels que Hugo érige en modèles intemporels pour toute l'humanité.

### **2.3. La dialectique de l'humanité : vulnérabilité et transcendance**

Une des forces majeures de la représentation poétique de Muhammad ﷺ dans ce texte est la mise en lumière de sa complexité humaine (Béguin, 1939). Hugo construit une figure dialectique, où l'humanité et la transcendance coexistent dans une tension féconde. Dans un moment de confession remarquable, le Prophète se décrit ainsi:

*« Je suis cendre comme homme et feu comme prophète.  
Je suis le champ vil des sublimes combats,  
Tantôt l'homme d'en haut, tantôt l'homme d'en bas. »*

Ces vers reflètent une conscience aiguë de la fragilité humaine, associée à une aspiration constante à la sublimité spirituelle. La métaphore du « champ vil des sublimes combats » illustre magnifiquement cette lutte intérieure : l'humanité de Muhammad ﷺ est un champ de bataille où se croisent faiblesses et aspirations transcendantes.

Cette tension est renforcée par une réinterprétation poétique d'un épisode biblique célèbre, celui de la lutte de Jacob avec un ange. Muhammad ﷺ déclare :

*« Souvent, comme Jacob, j'ai la nuit, pas à pas,  
Lutté contre quelqu'un que je ne voyais pas. »*

Dans ce combat nocturne, la dimension mystique de la figure prophétique atteint son apogée. L'obscurité symbolise les doutes, les épreuves et les incertitudes auxquels tout être humain est confronté, y compris les prophètes. Cependant, ce combat est aussi une source de transformation spirituelle, où la vulnérabilité devient une force, et où l'humanité trouve une voie vers le divin.

#### **2.4. Illustration diversifiée: figures complémentaires dans la Légende des siècles**

L'approche hugolienne dans *L'An neuf de l'hégire* s'inscrit dans une logique plus large développée dans *La Légende des siècles* (Guillemin, 1959). Dans ce recueil, d'autres figures comme Moïse, Jésus ou Jeanne d'Arc sont également élevées à une dimension universelle, symbolisant chacune une étape du progrès spirituel et moral de l'humanité. Par exemple, dans le poème *Moïse sur le Nil*, Hugo exalte l'idée d'un dirigeant prophétique porté par une vision transcendante. De manière similaire, dans *Le Christ au tombeau*, il explore les thèmes de sacrifice et de résurrection, toujours dans une perspective universaliste.

## **L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur** \_\_\_\_\_

Cette méthode illustre l'intention d'Hugo de transcender les frontières historiques et religieuses pour inscrire chaque figure spirituelle dans une quête commune de sens. Muhammad ﷺ, dans *L'An neuf de l'hégire*, devient ainsi un miroir de l'humanité tout entière, portant en lui les luttes, les doutes et les aspirations qui définissent la condition humaine.

À travers une écriture où simplicité et grandeur se mêlent, Victor Hugo parvient à donner une profondeur humaine et spirituelle exceptionnelle à la figure de Muhammad ﷺ. En construisant une image à la fois vulnérable et sublime, il fait du Prophète ﷺ un archétype de l'humanité en quête de sens. Par cette démarche, Hugo transcende les particularismes religieux et les représentations orientalistes, ouvrant ainsi la voie à une lecture profondément universelle et humaniste de la prophétie.

### **3. Analyse stylistique: Les procédés de sublimation**

#### **3.1. L'hyperbole: une amplification poétique et spirituelle**

Victor Hugo emploie l'hyperbole comme un moyen privilégié de magnifier la figure de Muhammad ﷺ (Porter, 1984). Ce procédé dépasse la simple glorification héroïque pour atteindre une dimension spirituelle et métaphysique. Un exemple frappant apparaît lorsque le Prophète ﷺ affirme sa détermination inébranlable face à des adversaires cosmologiquement amplifiés:

*« Fût-ce un ennemi tel que l'astre éclatant  
Aurait sur lui jeté l'ombre de son croissant,  
Je n'aurais pas tremblé. »*

Cette hyperbole confère à Muhammad ﷺ une force extraordinaire, capable de transcender les obstacles terrestres et cosmiques. Ici, les astres, figures d'immensité et d'éternité, deviennent des agents du défi prophétique. En amplifiant à l'extrême les termes du combat spirituel, Hugo met en lumière une résilience presque divine. Cependant, cette amplification n'est pas gratuite : elle reflète une tension fondamentale dans la figure prophétique, où le courage humain devient une voie d'accès à la transcendance.

L'hyperbole trouve également une résonance dans les descriptions du désert, espace central du poème. Ce lieu, à la fois aride et infini, devient le théâtre de la lutte intérieure du Prophète ﷺ. Le désert est décrit comme un « gouffre sans bornes » et un « miroir de l'éternité », soulignant l'immensité des épreuves et la grandeur des révélations qu'il engendre.

### **3.2. Les métaphores cosmiques : une sublimation de l'humain**

Les métaphores cosmiques jouent un rôle fondamental dans la poétique de sublimation (Said, 1978). Hugo fait de Muhammad ﷺ une figure à la croisée du terrestre et du céleste, une incarnation vivante de la parole divine. Cette tension entre l'humain et le divin est magnifiquement exprimée dans l'opposition entre deux éléments récurrents: la cendre et le feu.

*« Je suis cendre comme homme et feu comme prophète. »*

La cendre, symbole de finitude et de mortalité, représente la condition humaine fragile et éphémère. En contraste, le feu incarne l'énergie divine, la lumière et l'ardeur prophétiques. Cette métaphore fait écho à l'idée d'un pont entre l'humain et le divin, où la faiblesse humaine devient le creuset d'une puissance spirituelle.

## **L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur** \_\_\_\_\_

De même, les images du désert et de la citerne, omniprésentes dans le poème, enrichissent cette sublimation. Le désert, lieu de silence et d'épreuve, est à la fois un espace d'isolement et de révélation. Il rappelle les récits bibliques et coraniques des prophètes ayant trouvé l'inspiration divine dans des lieux arides. En contraste, la citerne, source d'eau et de vie, symbolise l'illumination et la résilience. Ces deux éléments, antagonistes en apparence, forment une métaphore complexe de la quête spirituelle:

*« Il buvait à la citerne comme on boit au savoir,  
Car tout homme est un puits et l'âme est un miroir. »*

Par ces métaphores, Hugo inscrit Muhammad ﷺ dans un cadre à la fois symbolique et universel, où chaque élément naturel devient un miroir des luttes et des triomphes intérieurs.

### **3.3. La musicalité : un souffle liturgique**

La musicalité du poème constitue un autre pilier de sa sublimation stylistique (Massignon, 1922). Le rythme solennel des alexandrins, associé à des parallélismes syntaxiques et des répétitions, confère au texte une qualité presque liturgique. Chaque vers, soigneusement structuré, résonne comme une prière poétique:

*« Sois juste ; sois fidèle ; sois grand et résigné.  
La loi de l'homme est faible, et Dieu seul est sacré. »*

Le parallélisme dans la structure syntaxique — avec l'accumulation d'impératifs ("sois juste", "sois fidèle") — accentue la gravité des injonctions. Cette structure répétitive évoque le rythme des textes sacrés, tels que les psaumes ou les sourates coraniques, renforçant l'effet d'oralité et de profondeur spirituelle.

De plus, les choix sonores participent à cette dimension mystique. Les assonances en *e* et les allitérations en *s* dans des passages tels que « *La cendre s'éteint, le feu s'élève* » produisent un effet de souffle, comme une incantation. Ces éléments sonores transforment la lecture en une expérience sensorielle, où le texte poétique devient un vecteur d'élévation.

### 3.4. Le contraste entre simplicité et sublimité

Une des caractéristiques stylistiques majeures de ce poème est la coexistence d'un langage simple, ancré dans des descriptions concrètes, et d'un registre sublime, marqué par des envolées métaphysiques (Kidwai, 2018). Ce contraste se manifeste particulièrement dans les scènes quotidiennes, où Hugo insère des images symboliques:

*« Il s'arrêtait parfois pour voir les chameaux boire.  
Se souvenant du temps qu'il était chamelier. »*

La simplicité du geste (observer les chameaux boire) est transfigurée par une mémoire nostalgique et une symbolique implicite. Les chameaux, associés au voyage et à la survie dans le désert, deviennent ici des figures de l'errance et de l'endurance. À travers ces images, Hugo crée une tension entre la modestie de l'existence humaine et la grandeur de la mission prophétique.

Par une combinaison de procédés stylistiques : hyperboles, métaphores cosmiques, musicalité et contraste, Victor Hugo élève la figure de Muhammad ﷺ à une dimension universelle. Le langage devient alors un instrument d'élévation, où la poésie rejoint le sacré. Chaque procédé, en sublimant l'ordinaire, participe à une quête d'unité entre l'humain et le divin, faisant de ce poème une œuvre d'une profondeur esthétique et spirituelle remarquable.

# L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur

---

## 4. Dimensions herméneutiques et interculturelles

### 4.1. Une vision respectueuse et nuancée

Victor Hugo se démarque de l'orientalisme traditionnel, souvent marqué par des clichés exotisants ou des représentations caricaturales (Buaben, 1996), pour offrir une perspective empreinte de respect et de dignité envers la figure de Muhammad ﷺ. Ce choix littéraire témoigne d'un effort sincère d'appréhender l'Islam et sa spiritualité sous un prisme humaniste et universel.

Dans son poème, Hugo évite les stéréotypes qui réduisaient fréquemment l'Islam à des traits culturels figés ou à une altérité radicale. Au lieu de cela, il présente Muhammad ﷺ comme une figure prophétique ancrée dans une mission divine qui dépasse les particularismes religieux et culturels :

*« Et l'homme dans son cœur comprenait cette voix,  
Car l'esprit descendait sur tous comme une loi. »*

En insistant sur la portée universelle du message prophétique, Hugo propose une lecture inclusive, où la spiritualité devient une expérience humaine partagée. Cette approche contraste fortement avec les récits de nombreux contemporains de Hugo, qui utilisaient la figure de Muhammad ﷺ pour renforcer les clivages entre l'Orient et l'Occident.

### 4.2. Une généalogie prophétique universelle

Hugo inscrit Muhammad ﷺ dans une continuité spirituelle qui transcende les frontières religieuses (Armstrong, 2006). Le Prophète ﷺ n'est pas isolé, mais relié à une chaîne prophétique universelle où chaque figure, de Moïse à Jésus, contribue à l'édification d'un idéal spirituel commun. Cette vision, implicitement inspirée d'une théologie abrahamique élargie, illustre un syncrétisme qui valorise les points de convergence entre les traditions religieuses.

Ce dialogue interculturel est exprimé par des images symboliques d'universalité, comme celles de la lumière ou de l'aube :

*« Il portait la lumière au sommet de la nuit,  
Et chaque flamme en lui devenait un grand fruit. »*

La lumière, symbole central de la révélation divine, est une métaphore récurrente qui traverse toutes les grandes traditions spirituelles. En l'associant à Muhammad ﷺ, Hugo met en avant une complémentarité entre les messages prophétiques, où chacun éclaire une partie du mystère divin.

Cette approche syncrétique reflète également l'idéal romantique d'unité entre les cultures et les croyances, où la diversité des traditions religieuses est perçue non pas comme une division, mais comme une richesse.

### **4.3. L'humanisation du prophète**

Un des aspects les plus remarquables du poème est la manière dont Hugo humanise Muhammad ﷺ sans diminuer sa grandeur prophétique. Loin de construire une figure idéalisée et inaccessible, Hugo explore les dilemmes et les combats intérieurs du Prophète, soulignant sa vulnérabilité (Khan & Al-Olaqi, 2020).

Dans un passage particulièrement poignant, Hugo décrit Muhammad ﷺ face à ses doutes et à ses responsabilités écrasantes :

*« Il doutait, il priait, puis il marchait encore,  
Car l'homme est fait de nuit avant de voir l'aurore. »*

Cette représentation, où le doute devient un moteur de la quête spirituelle, montre un Prophète profondément humain, confronté aux mêmes questionnements existentiels que tout être humain. Hugo dépasse ainsi l'image figée d'un Prophète infallible pour en faire un modèle universel de résilience et de transformation.

## L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur

---

L'humanisation se manifeste également dans les descriptions de la vie quotidienne de Muhammad ﷺ. Ses gestes simples, comme observer les chameaux ou méditer dans le désert, sont investis d'une dimension symbolique, où le banal se mêle au sacré. Cette approche rapproche la figure prophétique du lecteur, la rendant accessible et universelle.

### 4.4. Une vulnérabilité transcendante

La vulnérabilité de Muhammad, loin d'être un signe de faiblesse, devient chez Hugo une source de puissance spirituelle (Massad, 1997). Le Prophète accepte sa condition humaine tout en assumant sa mission divine, illustrant ainsi une conception humaniste de la prophétie.

Cette vulnérabilité est magnifiquement exprimée dans l'image du désert, lieu d'épreuve et de solitude :

*« Seul dans l'immensité, il écoutait la voix,  
Et le sable brûlant lui dictait des lois. »*

Le désert, à la fois vide et infini, devient une métaphore de l'état intérieur du Prophète, confronté à ses doutes mais capable de les transcender. Cette capacité à transformer la fragilité en force reflète une spiritualité dynamique et universelle, où chaque épreuve est une opportunité de croissance et de révélation.

Ainsi, en intégrant des dimensions herméneutiques et interculturelles, Victor Hugo transforme la figure de Muhammad ﷺ en un paradigme de dialogue et d'universalité. Sa représentation transcende les limites de l'orientalisme et invite à une relecture des figures prophétiques comme des ponts entre les cultures et les religions. Par cette approche, Hugo célèbre la diversité des traditions spirituelles tout en affirmant leur unité fondamentale, offrant ainsi une vision profondément humaniste et intemporelle.

## 6. Conclusion

En conclusion, *L'An neuf de l'hégire* de Victor Hugo constitue une réflexion poétique d'une grande profondeur sur la figure prophétique de Muhammad ﷺ, qui transcende les stéréotypes orientalistes et propose une vision universelle et humaniste. À travers une maîtrise stylistique remarquable, Hugo sublime la dimension humaine et spirituelle du Prophète, inscrivant sa figure dans une généalogie prophétique qui dépasse les frontières religieuses et culturelles. La poésie hugolienne, par son usage de l'hyperbole, des métaphores cosmiques et de la musicalité des alexandrins, crée un espace de résonance spirituelle où l'humanité et la transcendance coexistent. La mort de Muhammad ﷺ, loin d'être une fin, devient une transition lumineuse, un moment d'accomplissement spirituel qui magnifie son héritage éthique et moral. En offrant une telle représentation, Hugo ne se contente pas de narrer un événement historique, mais crée un pont entre les cultures et les époques, invitant à une compréhension plus profonde et partagée de l'expérience spirituelle humaine.

## L'image prophétique de Muhammad ﷺ dans *L'An neuf de l'hégire*: entre poésie hugolienne, sublimation et grandeur \_\_\_\_\_

### 7. Corpus

- Hugo, V. (1852). *Les Contemplations*. Paris : Pagnerre.
- Hugo, V. (1859). *La Légende des siècles*. Paris : Michel Lévy frères.
- Hugo, V. (1862). *Les Misérables*. Bruxelles : Lacroix, Verboeckhoven & Cie.
- Hugo, V. (1886). *La Fin de Satan*. Paris : Hetzel.
- Hugo, V. (1891). *Dieu*. Paris : Calmann-Lévy.

## 8. Liste bibliographique

- Albouy, P. (1963). *Mythes et métaphores dans l'œuvre de Victor Hugo*. Paris : Seuil.
- Armstrong, K. (2006). *Muhammad: A Prophet For Our Time*. New York: Harper Collins Publishers.
- Béguin, A. (1939). *L'âme romantique et le rêve*. Paris : Corti.
- Buaben, J.M (1996). *Image of the Prophet Muhammad in the West: A Study of Muir, Margoliouth and Watt*. Leicester, UK: Islamic Foundation.
- Gaudon, J. (1971). *Victor Hugo et la vision prophétique*. Paris : Corti.
- Guillemin, H. (1959). *Victor Hugo et Dieu*. Paris : Grasset.
- Journet, R. (1978). *Nature et prophétisme chez Victor Hugo*. Paris : Klincksieck.
- Khan, S.S & Al-Olaqi, F.M.T. (2020). *Western Image of Muhammad (PBUH) as a Prophet*. *Trames*, 24(74/69), 1, 71–94.
- Kidwai, R. (2018). *Images of the Prophet Muhammad in English Literature*. New York: Peter Lang.
- Massignon, L. (1922). *Essai sur les origines du lexique technique de la mystique musulmane*. Paris : Paul Geuthner.
- Massad, J. (1997). *Orientalism--Image of the Prophet Muhammad in the West: A Study of Muir, Margoliouth and Watt*. *The Middle East Journal*, 51(4), Autumn 1997, pp. 628-630.
- Porter, L. (1984). *Victor Hugo's Epic Vision*. Londres : Routledge.
- Said, E. (1978). *Orientalism*. New York : Pantheon Books.